

# ASCENSION

A Newsletter from the Church of the Ascension

**Pray for us |  
Ruega por nosotros**



Por los enfermos y los que están sufriendo de nuestra comunidad.

For the sick and suffering in our community:  
**John Cavanaugh, Melina Garcia.**

Por nuestros amados difuntos, que descansen en los amorosos brazos de Jesús.

For our beloved dead, may they rest in the loving arms of Jesus:  
**Shari Ross, Genaro Vargas (uncle of Gerardo Escamilla).**



**Prints of photos taken with Santa and Mrs. Claus at the Christmas Bazaar are available for pick up.** Look for them on the credenza in the back of church.

**Las fotos sacadas con Santa y la Sra. Claus en el Bazar de Navidad están listas para recoger.** Búsquelas en cima del gabinete en la parte atrás de la iglesia.

## Christmas Schedule

### Fourth Sunday of Advent, Dec. 23-24:

- Saturday 3:30 mass in English
- ONLY ONE Sunday mass at 9:30 a.m.

### Christmas masses, Dec. 24:

- 3:30 p.m. carols
- 4 p.m. mass (English)
- 6:30 p.m. mass (Spanish) & fiesta in cafeteria

### Christmas Day, Dec. 25:

- 9:30 a.m. (English)



## Horario de las misas navideñas:

### 4o dom de adviento, 24 de dic.:

- Solamente misa a las 9:30 a.m. **NO HAY MISA a las 11:30 a.m.**

### Misas navideñas el 24 de dic.:

- 6:30 p.m. MISA en español y fiesta después en la cafetería



## Make a Christmas flower offering

A gift to help beautify the church is a wonderful way to remember loved ones who have died. Envelopes are available in church, or you can scan the code at left to make a gift online. Thank you!



## Ofrenda floral de Navidad

Un regalo para ayudar a embellecer la iglesia es una manera maravillosa de recordar a los seres queridos que han fallecido. Los sobres están disponibles en la iglesia, o puede escanear el código a la izquierda para hacer un regalo en línea. Muchas gracias.

# LAS POSADAS

Las posadas means “the inns” or “the shelters” in Spanish. A religious and social celebration that takes place for nine nights, from December 16th to 24th, the holiday known as Las Posadas commemorates Joseph and Mary’s journey to Bethlehem and their search for shelter prior to the birth of Christ. Las Posadas is a reenactment of this difficult journey. It is an elaborate preparation for La Navidad (Christmas) in Mexico and some Central American countries.

This tradition dates back to the sixteenth century and St. Ignatius Loyola, who used an Aztec festival to teach about the birth of Christ. He also wanted to replace the nine-day celebration of the birth of the Aztec Sun god with a Christian celebration. What started as a novena, or nine days of prayer, eventually moved from the church to the community and was celebrated in people’s homes.

Las Posadas includes a procession led by children, followed by adults and musicians. They travel to a different house in the village or neighborhood each night looking for lodging. When they enter the designated house, they begin the evening with prayer (often the rosary); soon after, the celebration begins, full of music, fireworks, food, candy, and treats for all. Children and adults alike anticipate this joyous religious occasion.

All are invited to pray, sing, and feast at the Posadas each evening through Dec. 24 starting at 6 p.m. in the church.

*Celebraremos las POSADAS cada noche a las 6 p.m. del 16 - 24 de dic. Todos son invitados a venir a la iglesia para rezar y cantar. Después, iremos a la cafetería para comer y festejar. ¡Vengan a participar en la comunidad y gozar de esta tradición navideña!*



**THANK YOU** to all who helped with any of our December projects: toy and food distribution, Christmas Bazaar and pancake breakfast, silent auction and the Feast of Our Lady of Guadalupe.

**GRACIAS** a todos los que ayudaron con cualquiera de nuestros proyectos de diciembre: distribución de juguetes y alimentos, Bazar de Navidad y desayuno de panqueques, subasta silenciosa y la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe.

